

הודעה על פטור מאישור הסדר כובל

לפי חוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988

בתוקף סמכותי לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988, אני מודיע כי החלטתי לפטור את הצדדים להסדר מהחובה לקבל את אישור בית הדין להסדר כובל שפרטיו הם:

מס' תיק	הצדדים	סוג ההסדר	הענף
3200	אורליט תעשיות (1959) בע"מ אקספורט-ארו בע"מ	שיתוף פעולה בייצור ושיווק קסדות	ציוד צבאי
3698 תיק קודם 1946	פלגל הפציבה חוליות תעשיות פלסטיקה	שיווק משותף בתחום הצנרת, הבניה והתשתית	צנרת בניה ותשתית
3730	הידורים חברה לשווק ויבוא בע"מ פרי גליל שווק (1949) בע"מ	שירותי הפצה של שימורי דגים וסלטי דגים	שימורי דגים
3743	הייקן טכנולוגיות בע"מ אסקי תוכנות משפטיות בע"מ	שיתוף פעולה בתחום מאגרי טפסים ומסמכים משפטיים	מאגר מסמכים משפטיים
3832	תפן יזמות בע"מ דנקר השקעות בע"מ	ייעוץ, הקמה, ניהול והפעלה של פארקים לתעשייה	פארקים לתעשייה
3883	ציוד הנדסי דל-תה בע"מ חברת השקעות דיסקונט בע"מ אינטר-גאמא חברה להשקעות בע"מ גנרל מהנדסים בע"מ	הסכם אי תחרות בייבוא, שיווק והפצת מערכות ומוצרים עתירי הנדסה לשוק המוסדי וההנדסי	ציוד הנדסי
3881	טרמינל 1 שירותי נסיעות ותיירות בע"מ אוריינט ללוי (רמת גן) סוכנות נסיעות ותיירות 1987 בע"מ	הסכם אי תחרות בתחום שירותי תיירות	תיירות

בהתאם לסעיף 15(א) לחוק האמור, נמנעה החלטתי זו לערר בפני אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי איגוד עסקי, ארגון צרכנים או כל אדם העלול להיפגע מההסדר הכובל שעליו ניתן הפטור.

החלטות הפטור פתוחות לעיון הציבור בתיקי הפטור במשרד רשות ההגבלים העסקיים, רח' כנפי נשרים 22, קומה ג', ירושלים, בשעות העבודה הרגילות.

כ' באב התש"ס (21 באוגוסט 2000)
(חמ 41-3)

דוד תדמור

הממונה על ההגבלים העסקיים

¹ ס"ח התשמ"ח, עמ' 128; התש"ס, עמ' 113.
² ס"ח התש"ס, עמ' 113.



רשות ההגבלים העסקיים

3200. 160

ירושלים, 21.7.88

פט -

לכבוד

גבי עליזה רוזן

הממונה על חקיקת משנה

משרד המשפטים

רחוב צאלאח א-דין

ירושלים

ג.ב.

הנדון: הודעה בעניין פטור מאישור הסדר כובל לפרסום ברשומות

הנני מתכבדת להעביר הודעה על פטור מאישור הסדר כובל לפרסום ברשומות לפי סעיף 14(ג) לחוק ההגבלים העסקיים התשמ"ח - 1988.

בברכה,

צפורה נחמו

רשמת הגבלים עסקיים

העתק: כבוד אב בית הדין להגבלים עסקיים

כבוד המשנה לאב בית הדין להגבלים עסקיים

רח' כנפי נשרים 22 ת.ד. 34281, ירושלים 91341 טלפון: 02-6556111 פקס: 02-6515330

i:\access\t002431\10202.doc

M



רשות ההגבלים העסקיים

הודעה על פטור מאישור הסדר כובל לפי חוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח – 1988

בתוקף סמכותי לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח – 1988¹, אני מודיע כי החלטתי לפטור את הצדדים להסדר מהחובה לקבל את אישור בית הדין להסדר כובל שפרטיו הם:

מספר תיק	הצדדים	סוג ההסדר	הענף
3200	אורלייט תעשיות (1959) בע"מ אקספורט-ארז בע"מ	שיתוף פעולה בייצור ושיווק קסדות	ציוד צבאי
3698 תיק קודם 1946	פלגל חפציבה חוליות תעשיות פלסטיקה	שיווק משותף בתחום הצנרת, הבנייה והתשתית	צנרת בנייה ותשתית
3730	הידורים חברה לשווק ויבוא בע"מ פרי גליל שווק (1949) בע"מ	שירותי הפצה של שימורי דגים וסלטי דגים	שימורי דגים
3748	הייקו טכנולוגיות בע"מ אסקי תוכנות משפטיות בע"מ	שיתוף פעולה בתחום מאגרי טפסים ומסמכים משפטיים	מאגר מסמכים משפטיים
3832	תפן יזמות בע"מ דנקר השקעות בע"מ	יזום, הקמה, ניהול והפעלה של פארקים לתעשייה	פארקים לתעשייה
3883	ציוד הנדסי דל-תה בע"מ חברת השקעות דיסקונט בע"מ אינטר-גאמא חברה להשקעות בע"מ גינרל מהנדסים בע"מ?	הסכם אי-תחרות ביבוא שיווק והפצת מערכות ומוצרים עתירי הנדסה לשוק המוסדי וההנדסי	ציוד הנדסי

¹ ס"ח התשמ"ח, עמ' 128

3881	טרמינל 1 שירותי נסיעות ותיירות בע"מ אוריינט ללוד (רמת גן) סוכנות נסיעות ותיירות 1987 בע"מ	הסכם אי תחרות בתחום שירותי תיירות	תיירות
------	---	--------------------------------------	--------

בהתאם לסעיף 15(א) לחוק², נתונה החלטתי זו לערר בפני אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי איגוד עסקי, ארגון צרכנים או כל אדם העלול להפגע מהחסדר הכובל עליו ניתן הפטור.

החלטות הפטור פתוחות לעיון הציבור בתיקי הפטור במשרד רשות ההגבלים העסקיים, רח' כנפי נשרים 22, קומה ג', ירושלים, בשעות העבודה הרגילות.


ד"ר דוד תדמור
הממונה על הגבלים עסקיים

ירושלים, כ' אב, תש"ס
21 אוגוסט, 2000

² ס"ח התשי"ס, עמ' 113



רשות ההגבלים העסקיים

ירושלים, ט' באב תש"ס

10 באוגוסט 2000

פטור: 3200

בפקס:

03-5253818

לכבוד

יעל ארד, עו"ד

משה צ. נאמן בן ארצי ושות', עו"ד

מגדל על, רח' דיונגוף 50

תל-אביב 64332

הנדון: החלטה בעניין פטור מאישור הסדר כובל בין אורלייט תעשיות (1959) בע"מ

– אקספורט ארז בע"מ

הנני מתכבדת להעביר אליכם את החלטת הממונה על הגבלים עסקיים, לפי סעיף 14 לחוק
ההגבלים העסקיים התשמ"ח 1988-, בדבר מתן פטור מהחובה לקבל את אישור בית הדין להסדר
כובל שבין הצדדים בנדון.

בכבוד רב ובברכה,

צפורה נחמו, עו"ד

רשמת הגבלים עסקיים



רשות ההגבלים העסקיים

החלטה לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988 בדבר מתן פטור מאישור הסדר כובל

הסכם בין אורלייט תעשיות (מילניום 2000) בע"מ לבין אקספורט-ארז בע"מ

1. פתח דבר

בפני בקשה למתן פטור לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988, להסכם בין אורלייט תעשיות (מילניום 2000) בע"מ (להלן: "אורלייט") לבין אקספורט-ארז בע"מ (להלן: "ארז") בדבר שיתוף פעולה בייצור קסדות עבור לקוחות מחוץ לשוק הישראלי ובשיווקן.

לאחר שבחנתי את ההסדר ואת הכבילות המצויות בו, כמו גם את השפעתם האפשרית על התחרות בשוק הרלוונטי ולאחר שנועצתי בועדה לפטורים ולמיזוגים, שוכנעתי כי הכבילות אינן מגבילות את התחרות בחלק ניכר של השוק המושפע מן ההסדר, וכי הן אינן פוגעות פגיעה של ממש בתחרות בשוק כאמור, כי עיקרו של ההסדר אינו בהפחתת התחרות או במניעתה, וכי אין בו כבילות שאינן נחוצות למימוש עיקרו. מטעמים אלו ראוי ההסדר לפטור לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988 (להלן: "חוק ההגבלים העסקיים") מן הנימוקים שיפורטו להלן.

2. ההסכם

אורלייט היא חברה העוסקת בפיתוח, ייצור ושיווק מוצרים מפלסטיק ומחומרים מרוכבים, הן עבור משרד הביטחון והן עבור השוק הפרטי. עוד עוסקת הקבוצה אליה משתייכת אורלייט בייצור צבעים וחומרי איטום לענף הבנייה ובשיווקם ובפיתוח מערכות לכיבוי אש, בייצורן ובשיווקן.

ארז, חברה פרטית המאוגדת בישראל, עוסקת בייצור טקסטיל ובשיווקו, תוך שימת דגש על טקסטיל צבאי וציוד מתנאות.

ההסכם מגדיר שיתוף פעולה לתקופה בלתי מוגבלת בין אורלייט לבין ארז בביצוע פרויקטים שונים בתחום ייצור קסדות עבור לקוחות מחוץ לישראל ושיווקן. על פי ההסכם תוקם שותפות מוגבלת בחלקים שווים בשם ארז-לייט, בה תהיה ארז השותף הכללי ואורלייט השותף המוגבל. הוסכם כי אורלייט תעניק לשותפות רשות שימוש בידע הנצבר אצלה בתחום ייצור הקסדות (ידע זה יישאר בכל שלב קניינה הבלעדי של אורלייט), וכי ארז מצדה תעמיד לרשות השותפות עובדי ייצור וכן תשא בהוצאות ניהול השותף.

הצדדים ציינו בבקשתם כי אורלייט תעביר לשימוש השותפות ידע המשמש אך ורק לייצור קסדות חיי"ר ב"טכנולוגיית בלון" עבור גורמים בחו"ל - קסדות הנחשבות, לדברי הצדדים, נחותות יחסית ושאינן נמכרות עוד בשוק הישראלי.

על פי ההסכם תימנע ארז במשך תקופת פעילות השותפות מלעסוק בייצור קסדות מחוץ למסגרת השותפות וכן תימנע מלעסוק בייצור קסדות עוד שלוש שנים לאחר סיום פעילות השותפות. בהסכם הובהר כי אין בו כדי למנוע מאורלייט מלעסוק בתחום העיסוק שלה ובכל פעילות אחרת עליה תחליט שלא במסגרת השותפות המוגבלת.

3. השפעת ההסכם על התחרות

ההסכם מגדיר שיתוף פעולה בין שתי חברות אשר תחומי עיסוקן, עובר לשיתוף הפעולה, אינם חופפים ואשר קודם לו לא התקיימה ביניהן כל תחרות בפועל. שיתוף הפעולה האמור אף אינו פוגע ביכולתה של מי מן החברות מלהמשיך ולפעול בתחומי הפעילות בהם עסקה עד עתה, או מגביל אותה בדרך כלשהי.

נדרשתי לבחון השפעתה על התחרות של כבילה, לפיה מתחייבת ארז שלא להתחרות בתחום פעילות השותפות המוגבלת במשך תקופת פעילותה ולמשך שלוש שנים לאחר מכן. בבסיסה של כבילה זו עומד הרציונל לפיו לא יתחרה אדם בשותף לשעבר, על בסיס הידע שצבר עקב השותפות. בנסיבות העניין מצאתי כי כבילה זו אינה פוגעת בתחרות, מה גם שהצדדים אינם מתחרים זה בזה בשום תחום ופירות שיתוף הפעולה אינם מיועדים לשוק הישראלי.

טרם הגעתי לכלל החלטה נועצתי באנשי משרד הביטחון, הוא המשרד הממשלתי הרלוונטי בתחומו נופל שיתוף הפעולה המבוקש. משרד הביטחון הבהיר כי אינו מתנגד להסדר נשוא בקשת הפטור, אך ציין כי על הצדדים לקבל את ההיתרים הנדרשים מכוח צו הפיקוח על מצרכים ושירותים (יצוא ציוד בטחוני וידע בטחוני), התשנ"ב - 1991.

בנסיבות אלה הגעתי לכלל מסקנה כי הכבילות אינן מגבילות את התחרות בחלק ניכר של שוק ייצור ושיווק הקסדות בישראל וכי אין בהן כדי לפגוע פגיעה של ממש בתחרות בשוק זה. כן שוכנעתי, כי עיקרו של ההסדר אינו בהפחתת התחרות או במניעתה, וכי אין הכבילות שבו בלתי נחוצות למימוש עיקרו.

4. סוף דבר

אני מעניק את הפטור, כמבוקש.

תוקפו של פטור זה חמש שנים מהיום.

בהתאם לסעיף 15(א) לחוק ההגבלים העסקיים, נתונה החלטתי זו לערר בפני אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי אגוד עסקי, ארגון צרכנים או כל אדם העלול להיפגע מההסדר הכובל עליו ניתן הפטור.

ד"ר דוד תדמור
הממונה על הגבלים עסקיים

ירושלים, ט' באב תש"ס

10 באוגוסט 2000



רשות ההגבלים העסקיים

הועדה לפטורים ולמיוזגים

החלטות פטור

מועד הדיון: 10.8.00 בשעה 10:00 במשרדו של רן קרול, דניאל פריש 3 קומה 7 03-6952999

רן קרול מנוע מלדון בפטור 3883 - ציוד הנדסי

נושאי הדיון:

1. בקשות פטור

מס' תיק	תאריך קבלה	מועד בקשת וקבלת המידע הנוסף	המועד הקובע לסיום מניין 90 הימים	הצדדים	בטיפול	הנכס / השירות
3200	10.8.99		26.10.00	אורלייט תעשיות בע"מ - אקספורט-ארז בע"מ	גל	
3698 תיק קודם 1946	27.4.00 25.5.00		23.8.00	פלגל חפציבה חוליות תעשיות פלסטיקה	ענת גבי	שיווק משותף בתחום הצנרת, הבנייה והתשתית
3730	15.5.00			הידורים חברה לשווק ויבוא בע"מ פרי גליל שווק (1949) בע"מ		
3748				הייקו טכנולוגיות בע"מ אסקי תוכנות	גל	

רח' כנפי נשרים 22 ת.ד. 34281, ירושלים 91341 טלפון: 6556111-02 פקס: 6515330-02

		משפטיות בע"מ				
	גיוורא	תפן יזמות בע"מ דנקנר השקעות בע"מ	11.9.00		11.6.00	3832
	טלי	טרמינל 1 שירותי נסיעות ותיירות בע"מ – אורינט ללוד (רמת-גן) סוכנות נסיעות ותיירות 1987 בע"מ	12.10.00		12.7.00	3881
	ענת	ציוד הנדסי דל- תה בע"מ חברת השקעות דיסקונט בע"מ אינטר-גאמא חברה להשקעות בע"מ גינרל מהנדסים בע"מ			23.7.00	3883

החלטות : חברי הועדה ממליצים לאשר את בקשות הפטור בנדון

חוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח - 1988

בקשת פטור מאישור הסדר כובל

בהתאם לסעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח - 1988, מוגשת בזה בקשה לפטור מאישור בית הדין, הסדר כובל שפרטיו כדלקמן:

1. הצד להסדר המבקש את הפטור -
שם: אורלייט תעשיות (1959) בע"מ (להלן: "אורלייט")
מען: רח' בן-גוריון 2, נס ציונה
מען למסירת מכתבים: משה צ. נאמן, בן-ארצי ושות', עו"ד; מגדל על, דיזנגוף 50, תל-אביב 64332
 2. הצדדים האחרים להסדר -
שם: אקספורט-ארז בע"מ (להלן: "אקספורט-ארז")
מען: ת.ד. 779 אשקלון 78101 (אזור התעשייה מחסום ארז)
 3. צורת ההסדר _____ בעל פה _____ בכתב X
 4. נעשה ההסדר בכתב - תיאור המסמכים הקובעים אותו ואלה הנוגעים לו:
 1. הסכם בין הצדדים להקמת שותפות מוגבלת שתעסוק בייצור ושיווק קסדות עבור לקוחות בחו"ל.
 2. _____
 3. _____
 4. _____
 5. הנכס או השירות נושא ההסדר:
ייצור ושיווק קסדות עבור לקוחות בחו"ל וכן ביצוע פרויקטים שונים עליהם תחליט השותפות.
 6. מהות הכבילה ופרטים עליה
אי תחרות בתקופה שהוגדרה, בכל הקשור לתחום עיסוק השותפות, דהיינו בכל הקשור לייצור ושיווק קסדות עבור לקוחות בחו"ל.
 7. תקופת ההסדר הכובל
במשך תקופת פעילות השותפות ובמשך 3 שנים לאחר מכן.
 8. הנימוקים המצדיקים פטור מאישור בית הדין
 - א. מדובר בהעברת תחום פעילות שלם: אורלייט תעביר לשותפות ידע לייצור קסדות חיי"ר בטכנולוגיית כלון עבור גורמים בחו"ל. אקספורט-ארז תעביר אף היא לשותפות הפעילות כלפי גורמים בחו"ל בכל תחום נוסף בו יוחלט לפעול באמצעות השותפות.
 - ב. טכנולוגיית הייצור המועברת הינה לייצור קסדות נחותות יחסית שכבר אינן נמכרות בארץ. לפיכך, פעילות השותפות לא תפגע כלל בצרכנים ישראלים.
- העתקי המסמכים המתוארים בסעיף מצורפים בזה.
אני מצהיר שכל הפרטים האמורים הם מלאים ונכונים, שהמסמכים המצורפים הם נכונים ומלבדם אין כל מסמך אחר הקובע את ההסדר או הנוגע לו.



שם _____

תאריך 18.7.94

טופס 1
(תקנה 2(ב))

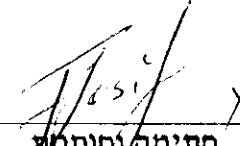
חוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח – 1988

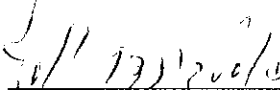
בקשת פטור מאישור הסדר כובל

בהתאם לסעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח – 1988, מוגשת בזה בקשה לפטור מאישור בית הדין, הסדר כובל שפרטיו כדלקמן:

1. **הצד להסדר המבקש את הפטור –**
שם: אקספורט-ארז בע"מ (להלן: "אקספורט-ארז")
מען: ת.ד. 779 אשקלון 78101 (אזור התעשייה מחסום ארז)
מען למסירת מכתבים: משה צ. נאמן, בן-ארצי ושות', עו"ד; מגדל על, דיזנגוף 50, תל-אביב 64332
2. **הצדדים האחרים להסדר –**
שם: אורלייט תעשיות (1959) בע"מ (להלן: "אורלייט")
מען: רח' בן-גוריון 2, נס ציונה
3. **צורת ההסדר** _____ **בעל פה** _____ **בכתב** X
4. **נעשה ההסדר בכתב – תיאור המסמכים הקובעים אותו ואלה הנוגעים לו:**
 1. הסכם בין הצדדים להקמת שותפות מוגבלת שתעסוק בייצור ושיווק קסדות עבור לקוחות בחו"ל
 2. _____
 3. _____
 4. _____
5. **הנכס או השירות נושא ההסדר:**
 ייצור ושיווק קסדות עבור לקוחות בחו"ל וכן ביצוע פרויקטים שונים עליהם תחליט השותפות.
6. **מהות הכבילה ופרטים עליה**
 אי תחרות בתקופה שהוגדרה, בכל הקשור לתחום עיסוק השותפות, דהיינו בכל הקשור לייצור ושיווק קסדות עבור לקוחות בחו"ל.
7. **תקופת ההסדר הכובל**
 במשך תקופת פעילות השותפות ובמשך 3 שנים לאחר מכן.
8. **הנימוקים המצדיקים פטור מאישור בית הדין**
 - א. מדובר בהעברת תחום פעילות שלם: אורלייט תעביר לשותפות ידע לייצור קסדות חי"ר בטכנולוגיית בלון עבור גורמים בחו"ל. אקספורט-ארז תעביר אף היא לשותפות הפעילות כלפי גורמים בחו"ל בכל תחום נוסף בו יוחלט לפעול באמצעות השותפות.
 - ב. טכנולוגיית הייצור המועברת הינה לייצור קסדות נחותות יחסית שכבר אינן נמכרות בארץ. לפיכך, פעילות השותפות לא תפגע כלל בצרכנים ישראלים.

העתקי המסמכים המתוארים בסעיף מצורפים בזה.
 אני מצהיר שכל הפרטים האמורים הם מלאים ונכונים, שהמסמכים המצורפים הם נכונים ומלבדם אין כל מסמך אחר הקובע את ההסדר או הנוגע לו.


 חתימה וחותמת


 שם


 תאריך

EXPORT EREZ LTD.
 P.O.B. 779, ASHKELON
 ISRAEL